

سۇئال

ئەسسىلامۇ ئەلەيكمۇ ، بۇ ، جۈمە كېچىلىرى ياسىن سۈرىسىنى توپ بولۇپ ئوقۇش ھەققىدىكى 2237 – سۇئالغا قارىتىلغان . ئەمەلىيەتتە ، مەن سىز تىلغا ئالغان ھەدىسىنى ، يەنى ، پەيغەمبەر (ئامانلىق ئۇنىڭغا بولسۇن) مۇنداق دېگەن : **كىمكى ئاللاھنىڭ كىتابىدىن بىر ھەرىپنى ئوقۇسا ، بىر ياخشىلىققا (مۇكاپاتقا) ئىگە بولىدۇ ، ھەمدە ھەر بىر ياخشىلىق 10 ھەسسىلىنىدۇ . مەن ، [ئەلىف لام مىم] نى بىر ھەرىپ دىمەيمەن ، بەلكى ئەلىف بىر ھەرىپ ، لام بىر ھەرىپ ، مىم بىر ھەرىپ . نى دىمەكچىمەن .** مەن بىلمەكچىمەنكى ، بۇ ھەدىس ، ئۆزىنىڭ ئوقۇۋاتقىنىنى ھەقىقىي چۈشىنىش ئۈچۈن باشقا بىر تىلدىكى قۇرئاننى (يەنى ، ئۇيغۇرچە تەرجىمىسىنى) ئوقۇغۇچىغىمۇ راستمۇ ؟ رەھمەت !

تەپسىلىي جاۋاب

مەدھىيە ئاللاھقا بولسۇن .

بىز ئاللاھتىن قېزىقىشىڭىزغا سىزنى مۇكاپاتلىشىنى سورايمىز . سۇئالىڭىزنىڭ جاۋابىغا كەلسەك ، ھەدىستە تىلغا ئېلىنغان ئەجىر قۇرئان مەنىلىرىنىڭ باشقا تىللاردىكى تەرجىمىسىنى ئوقۇغۇچىغا ئەمەس ، پەقەت قۇرئاننى ئەرەپ تىلى ھالىتىدە ئوقۇغۇچىغا ئېيتىلغان . شۇنداقىمۇ بىر ئادەم قۇرئاننىڭ مەنىسىنى چۈشىنىش ھەمدە ئايەت دەۋاتقان نەرسىلەردىن مەنپەئەتلىنىش ئۈچۈن ئۇنىڭ مەنە تەرجىمىسىنى ئوقۇسا ، ئۇنداقتا ئۇمۇ بۇنىڭ ئۈچۈن ئەجىرگە ئېرىشىدۇ ، ئاللاھ ئۇنىڭغا مۇكاپات بېرىدۇ . چۈنكى مۇسۇلمان يەشمىنى (تەفسىر) نى ئوقۇش بىلەن ئەجىرگە ئېرىشىدۇ ، تەرجىمە – تەفسىردۇر . لېكىن تەرجىمىنى ئوقۇغۇچى ھەدىستە تىلغا ئېلىنغان ئەجىرگە ئېرىشىدۇ دەيدىغانغا دەلىل يوق . ئاللاھنىڭ سېخىيلىقى (پەزلى) كاتتىدۇر . ھەمدە ئاللاھ ياخشى بىلىدۇ .

پېشىۋا مۇھەممەت سالىھ مۇنەججىد